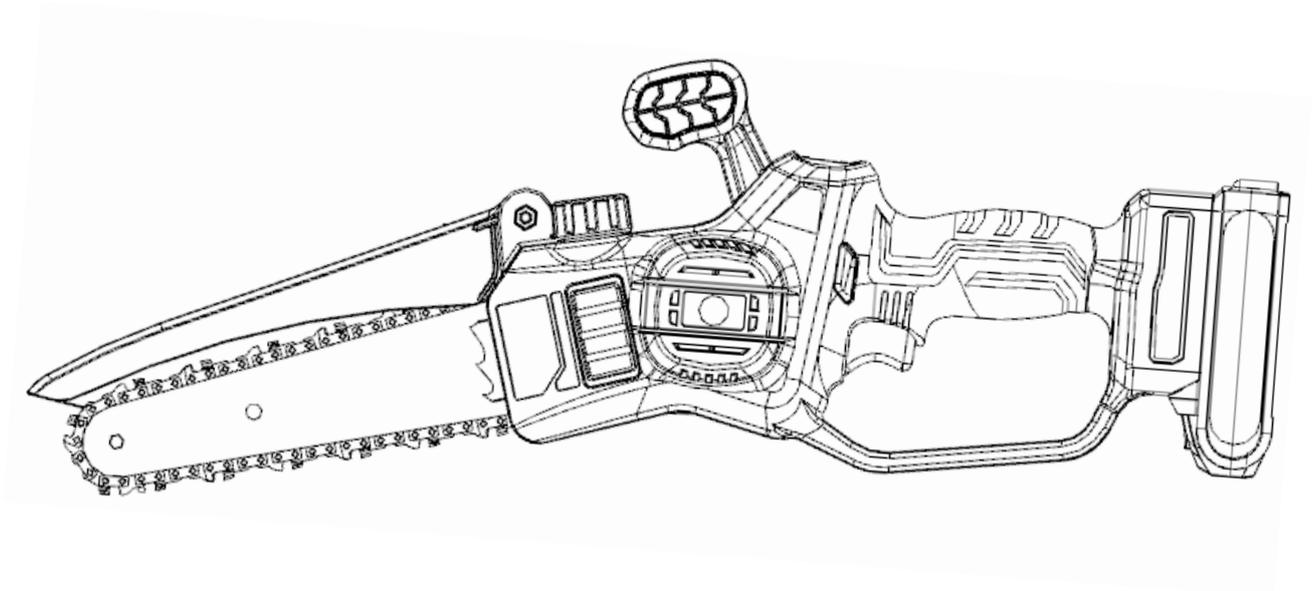


Anleitung und Benutzerhandbuch

MB600



ALNOVA[®]

Millasur, SL.

Rúa Eduardo Pondal, Nr. 23 – Pol. Ind. Sigüeiro

15688 – Oroso – A Coruña 981 696465 www.millasur.com

CE

ANOVA Wir gratulieren Ihnen, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben und garantieren die Unterstützung und Zusammenarbeit, die unsere Marke seit jeher auszeichnen.

Diese Maschine ist für eine langjährige Lebensdauer und einen hohen Nutzen ausgelegt, wenn sie gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung verwendet wird. Wir empfehlen Ihnen daher, diese Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen und alle unsere Empfehlungen zu befolgen.

Für weitere Informationen oder Fragen können Sie uns über unsere Web-Supports wie www.anova.es kontaktieren.

INFORMATIONEN ZU DIESEM HANDBUCH

Bitte beachten Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit und der Sicherheit anderer die Informationen in dieser Anleitung und auf der Maschine.

- Dieses Handbuch enthält Anweisungen zur Verwendung und Wartung.
- Nehmen Sie dieses Handbuch mit, wenn Sie an der Maschine arbeiten.
- Der Inhalt ist zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt.
- Sie behalten sich das Recht vor, jederzeit Änderungen vorzunehmen, ohne dass dadurch unsere rechtlichen Verpflichtungen berührt werden.
- Dieses Handbuch gilt als integraler Bestandteil des Produkts und muss im Falle einer Ausleihe oder eines Weiterverkaufs bei diesem verbleiben.
- Bei Verlust oder Beschädigung bitten Sie Ihren Händler um ein neues Handbuch.

LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DIE MASCHINE VERWENDEN

Um sicherzustellen, dass Ihr Gerät die besten Ergebnisse liefert, lesen Sie bitte die Nutzungs- und Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch, bevor Sie es verwenden.

WEITERE WARNHINWEISE:

Bei unsachgemäßer Verwendung kann es zu Schäden an der Maschine oder anderen Gegenständen kommen.

Durch die Anpassung der Maschine an neue technische Anforderungen kann es zu Abweichungen zwischen dem Inhalt dieser Anleitung und dem gekauften Produkt kommen.

Lesen und befolgen Sie alle Anweisungen in diesem Handbuch. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann zu schweren Verletzungen führen.

INDEX

1. Symbole
2. Allgemeine Sicherheitsspezifikation für Elektrowerkzeuge
3. Sicherheitswarnungen für wiederaufladbare Kettensägen
4. Ursachen für Werkzeugrückschläge und vorbeugende Maßnahmen
5. Maschinenteile
6. Weitere Sicherheitsspezifikationen
7. Anforderungen an die Betriebsumgebung
8. Reinigung, Wartung und Reparatur
9. Vor dem Betrieb zu prüfende Gegenstände
10. Montage der Kettensäge
11. Überprüfen Sie die Kettensäge
12. Kettensägenreinigung
13. Wartung
14. Technische Daten
15. Garantie
16. Umfeld
17. Explosionszeichnung
18. CE-Konformitätserklärung

ALNOVA[®]

Symbole

Die Symbole für dieses Produkt sind unten aufgeführt. Bitte verstehen Sie die Bedeutung, bevor Sie das Produkt verwenden.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Halten Sie es von Regen fern



Bitte ziehen Sie den Stecker rechtzeitig heraus, wenn das Netzkabel beschädigt oder durchtrennt ist



Achtung, Gefahr



Tragen Sie eine Schutzbrille



Schutzkleidung tragen



Tragen Sie Ohrenschützer



Tragen Sie rutschfeste Stiefel



Laufrichtung der Kettensäge



Öl kann unterschleichen



Müllabladen verboten



Verhindern Sie, dass die Kettensäge springt



Von Feuer fernhalten



Von Feuchtigkeit fernhalten.

Allgemeine Sicherheitsspezifikation für Elektrowerkzeuge

Warnung

Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen.

Hinweis: Bewahren Sie alle Warnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Hinweis 2: Unter Elektrowerkzeug versteht man sowohl Werkzeuge, die direkt an das Stromnetz angeschlossen sind, als auch solche, die über einen Akku betrieben werden.

1) Sicherheit am Arbeitsplatz

- a. Halten Sie den Standort sauber und organisiert, da chaotische und dunkle Bedingungen zu Unfällen führen können.
- b. Verwenden Sie Elektrowerkzeuge nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, z. B. in einer Umgebung mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub. Von Elektrowerkzeugen erzeugte Funken können Staub oder Gas entzünden.
- c. Betreiben Sie das Elektrowerkzeug, nachdem Sie Kinder und Unbeteiligte vom Einsatzort ferngehalten haben. Der Bediener könnte die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a. Vermeiden Sie es, geerdete Oberflächen wie Rohre, Kühlkörper und Kühler zu berühren, da die Erdung das Risiko eines Stromschlags erhöht.
- b. Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Eindringendes Wasser erhöht die Gefahr eines Stromschlags.
- c. Missbrauchen Sie Kabel nicht. Benutzen Sie niemals Kabel, um Elektrowerkzeuge/Akkuladegeräte zu tragen, zu ziehen oder den Netzstecker zu ziehen.
Halten Sie Kabel von Wärmequellen, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.
- d. Wenn Sie Elektrowerkzeuge verwenden oder Ihre Akkus im Freien aufladen, verwenden Sie ein externes Kabel, das für den Außenbereich vorgesehen ist, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.
- e. Wenn der Einsatz von Elektrowerkzeugen in feuchter Umgebung unumgänglich ist, sollten Fehlerstromschutzschalter (RCDs) verwendet werden, die das Risiko eines Stromschlags verringern können.

3) Persönliche Sicherheit

- a. Bleiben Sie wachsam und achten Sie beim Betrieb von Elektrowerkzeugen auf die Bedienung. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde oder unwohl sind. Kurzfristige Fahrlässigkeit beim Betrieb eines Elektrowerkzeugs kann zu schweren Verletzungen führen.
- b. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer Schutzbrillen und -geräte. Tragen Sie unter geeigneten Bedingungen beispielsweise eine Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsstiefel, Schutzhelme, Gehörschutz usw., um Verletzungen zu minimieren.
- c. Vermeiden Sie versehentliches Starten und stellen Sie sicher, dass sich der Schalter in der AUS-Position befindet, wenn Sie die Stromquelle/den Batteriehalter anschließen oder wenn Sie das Werkzeug anheben oder bewegen. Es kann gefährlich sein, die Finger auf den eingeschalteten Schalter zu legen oder den Stecker einzustecken, während der Schalter eingeschaltet ist.
- d. Entfernen Sie alle Einstellschlüssel und Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten. Jeder Schlüssel, der in den rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs verbleibt, kann zu Verletzungen führen.
- e. Halten Sie das Gerät fest und achten Sie stets auf Ihren Auflagepunkt und die Körperbalance, damit Sie das Elektrowerkzeug bei Unfällen gut kontrollieren können.
- f. Dem Umstand gemäß kleiden. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Accessoires. Halten Sie Kleidung, Handschuhe und Haare von beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Accessoires oder langes, loses Haar können in bewegliche Teile gelangen.
- g. Wenn Geräte zum Anschluss an Späneentfernungs- und Staubsammelgeräte vorhanden sind, stellen Sie sicher, dass diese Geräte sicher angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden. Durch den Einsatz solcher Geräte können die durch Staub verursachten Risiken verringert werden.

4) Verwendung und Vorsichtsmaßnahmen für Elektrowerkzeuge

- a. Missbrauchen Sie Elektrowerkzeuge nicht. Wählen Sie je nach Zweck die passenden aus. Richtig konzipierte Elektrowerkzeuge machen Ihre Arbeit effektiver und sicherer.
- b. Wenn der Schalter die Stromquelle des Werkzeugs nicht verbinden oder trennen kann, sollte das Elektrowerkzeug nicht verwendet werden. Elektrowerkzeuge, die nicht mit Schaltern gesteuert werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- c. Vor jeder Einstellung, dem Austausch von Zubehör oder der Lagerung des Elektrowerkzeugs muss der Stecker aus der Stromquelle gezogen oder der Akku vom Werkzeug getrennt werden. Durch diese Schutzmaßnahme wird das Risiko eines unbeabsichtigten Startens des Werkzeugs verringert.
- d. Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie niemandem, der mit Elektrowerkzeugen nicht vertraut ist oder diese

Anweisungen nicht versteht, sie zu benutzen. Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von ungeschulten Personen verwendet werden.

Sicherheitswarnungen für wiederaufladbare Kettensägen

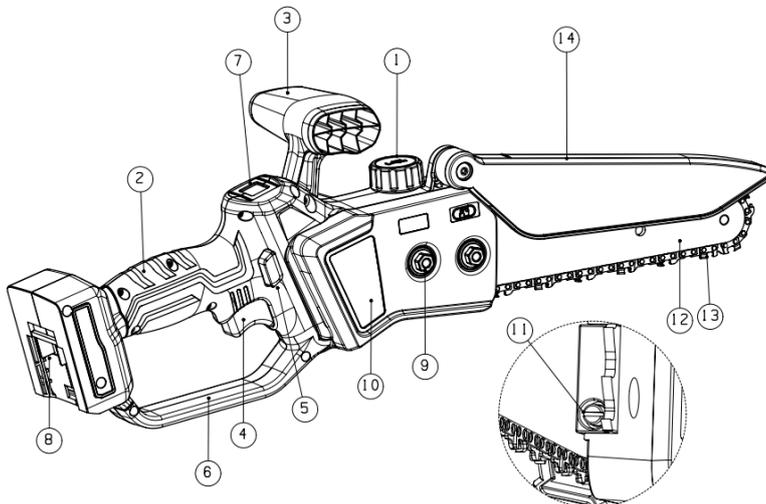
- 1) Halten Sie alle Körperteile von der laufenden Kettensäge fern. Stellen Sie vor dem Starten der Kettensäge sicher, dass die Kette keine Gegenstände berührt. Jede geringfügige Ablenkung während einer Operation kann dazu führen, dass Kleidung oder Körper an der Kette gezogen werden.
- 2) Halten Sie die Kettensäge aus Sicherheitsgründen richtig. Andernfalls könnte die Verletzungsgefahr größer sein.
- 3) Da die Kette mit verborgenen Drähten in Berührung kommen kann, kann beim Betrieb des Werkzeugs nur der isolierte Griff gegriffen werden. Wenn die Kette ein geladenes/stromführendes Kabel berührt, kann sich auch der freiliegende Metallteil des Werkzeugs aufladen und den Bediener unter Strom setzen.
- 4) Tragen Sie eine Schutzbrille und Gehörschutz. Es wird außerdem empfohlen, Schutzvorrichtungen zum Schutz von Kopf, Händen, Beinen und Füßen zu verwenden. Durch vollständige Schutzkleidung werden Personenschäden durch Schmutz oder versehentlichen Kontakt mit der Kette verringert.
- 5) Betreiben Sie die Kettensäge nicht im Baum. Beim Arbeiten mit der Kettensäge im Baum kann es zu Personenschäden kommen.
- 6) Stellen Sie sicher, dass Sie fest und auf einer festen, sicheren und ebenen Fläche stehen, bevor Sie die Kettensäge in Betrieb nehmen. Rutschige oder instabile Oberflächen, wie z. B. Treppen, können dazu führen, dass Sie das Gleichgewicht verlieren oder die Kontrolle über die Kettensäge verlieren.
- 7) Seien Sie vorsichtig, wenn Sie einen stromführenden Ast abschneiden, um einen Rückschlag zu vermeiden. Wenn die Holzfaser entlastet wird, kann die elastische Kraft im Ast den Bediener beeinträchtigen oder dazu führen, dass die Kettensäge außer Kontrolle gerät.
- 8) Seien Sie vorsichtig, da dünne Materialien die Kette beim Schneiden von Büschen oder Setzlingen blockieren und den Bediener treffen oder dazu führen können, dass der Bediener das Gleichgewicht verliert.
- 9) Schalten Sie die Kettensäge vor dem Tragen aus, halten Sie den vorderen Griff fest und halten Sie Abstand zum Körper. Bringen Sie unbedingt die Schwertabdeckung an, wenn Sie die Kettensäge transportieren oder lagern. Der ordnungsgemäße Betrieb der Kettensäge verringert die Möglichkeit eines versehentlichen Kontakts mit der laufenden Kette.
- 10) Schmieren und spannen Sie die Kette oder tauschen Sie Zubehör gemäß den Anweisungen aus. Eine unzureichende Kettenspannung oder -schmierung kann zum Bruch der Kette führen oder die Gefahr eines Rückschlags erhöhen.
- 11) Halten Sie den Griff trocken, sauber und frei von Öl- und Fettflecken. Der fettige Griff rutscht leicht ab und führt dazu, dass das Werkzeug außer Kontrolle gerät.
- 12) Nur zum Holzschneiden. Benutzen Sie die Kettensäge nicht für andere als den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie die Kettensäge beispielsweise nicht zum Schneiden von Kunststoff, Stein oder Baumaterialien, die nicht aus Holz sind. Die Verwendung der Kettensäge für nicht bestimmungsgemäße Zwecke führt zu erheblichen Gefahren und Verletzungen.

Ursachen für Werkzeugrückschläge und vorbeugende Maßnahmen

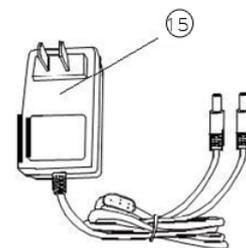
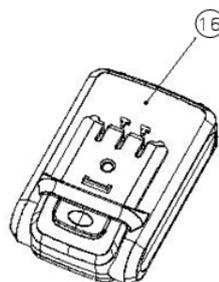
- 1) Wenn die Stange während eines Schnitts einen Gegenstand oder eine Holzklammer berührt und die Kette spannt, kann es zu einem Rückschlag oder Rückschlag kommen.
- 2) Wenn der Schwertkopf einen Gegenstand berührt, entsteht in manchen Fällen eine plötzliche Reaktionskraft, und das Schwert kann abprallen und auf den Benutzer zurasen.
- 3) Durch Spannen der Kette entlang der Oberseite der Schiene kann die Schiene schnell in Richtung des Bedieners gedrückt werden. Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass die Kettensäge außer Kontrolle gerät und schwere Verletzungen verursacht.
- 4) Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die Sicherheitsausrüstung der Kettensäge.

- 5) Als Kettensägenbenutzer müssen Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um Unfälle oder Personenschäden während des Betriebs zu vermeiden.
- 6) Fehlfunktionen, falsche Bedienschritte oder ungeeignete Betriebsbedingungen können einen Rückschlag verursachen. Durch die folgenden Vorsichtsmaßnahmen kann ein Rückschlag vermieden werden:
 - a. Halten Sie den Griff mit beiden Daumen und Fingern fest. Passen Sie die Körper- und Armposition an, um einen Rückschlag zu vermeiden. Der Bediener kann die Rückschlagkraft kontrollieren, wenn Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden. Seien Sie jedoch jederzeit vorsichtig.
 - b. Überdehnen Sie das Werkzeug nicht und halten Sie es nicht über Ihren Schultern. Dadurch wird verhindert, dass der Stabkopf Gegenstände berührt, und der Bediener kann das Werkzeug im Falle eines Unfalls besser kontrollieren.
 - c. Verwenden Sie nur vom Hersteller angegebene Ersatzschiene und -ketten. Falsche Führungsschienen oder Ketten können zu Bruch und/oder Rückschlag führen.
 - d. Befolgen Sie die Schleif- und Wartungsanweisungen des Herstellers für die Kette. Andernfalls kann es zu häufigen Rückschlägen kommen.

Maschinenteile



1. Öldeckel
2. Haupt-/Hintergriff
3. Vorderer Griff
4. Auslösen
5. Selbstsperrender Schalter
6. Schutzhülle
7. Bildschirm
8. Batterieeingangsschnittstelle
9. Kontermutter
10. Kettenrad-Abdeckplatte
11. Ziehen Sie die Knöpfe fest
12. Schwert
13. Kette
14. Kettenschutz



Weitere Sicherheitspezifikationen

Anwendungsbereich: Schneiden oder Beschneiden von Ästen und Schneiden von Bäumen mit kleinem Durchmesser, geeignet für Gärten und Obstgärten.

► Vorsichtsmaßnahmen vor dem Betrieb

- 1) Die Verwendung von Akkus und Ladegeräten, die nicht vom Hersteller zugelassen sind, kann einen Brand oder eine Explosion verursachen, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- 2) Die Verwendung der Kettensäge, des Akkus oder des Ladegeräts außerhalb ihrer Konstruktionspezifikationen kann zu schweren Verletzungen führen.

► Betreiberanforderungen

Warnung Der Benutzer sollte die Kettensäge, den Akku oder das Ladegerät nicht benutzen oder darauf zugreifen, bevor er das Handbuch gelesen und verstanden hat. Andernfalls kann es zu schweren Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen kommen. Bitte lesen und verstehen Sie die Bedienungsanleitung und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.



Stellen Sie sicher, dass der Benutzer die folgenden Anforderungen vollständig erfüllt:

- 1) Beim Betrieb der Kettensäge oder der Verwendung von Akku und Ladegerät muss der Benutzer in einem guten Zustand sein, um für solche Arbeiten geeignet zu sein. Andernfalls sollte der Benutzer das Tool nicht ohne Aufsicht von Erziehungsberechtigten oder Managern verwenden.
- 2) Der Benutzer muss volljährig sein.
- 3) Vor dem ersten Gebrauch sollte der Benutzer das Handbuch des Händlers oder die professionelle Bedienungsanleitung gelesen haben.
- 4) Der Benutzer muss das Produkt verwenden, wenn er/sie voll funktionsfähig ist.

Hinweis: Nutzer, die zum ersten Mal eine Kettensäge verwenden, sollten zunächst vorbereitende Schnittübungen am Ständer oder Ständer durchführen.

► Bekleidungs- und Schutzanforderungen

Warnung

- 1) Dem Umstand gemäß kleiden. Tragen Sie keine lockere Kleidung oder Accessoires. Halten Sie Kleidung, Handschuhe und Haare von allen beweglichen Teilen fern. Lose Kleidung, Accessoires oder lange Haare können in bewegliche Teile gelangen.
- 2) Beim Betrieb der Kettensäge können Fremdkörper oder andere Sägespäne umherfliegen, was zu Verletzungen führen kann.
 - a. Tragen Sie eine Schutzbrille.
 - b. Tragen Sie einen Gesichtsschutz.
 - c. Tragen Sie lange, lockere Kleidung.
- 3) Herabfallende Gegenstände aus großer Höhe können zu Kopfverletzungen führen. Verwenden Sie geeignete PSA wie Helme.
- 4) Während des Betriebs entstehen Staub und Sägespäne, die zu einer schlechten Luftzirkulation oder allergischen Reaktionen führen können. Verwenden Sie unter anderem PSA wie Masken oder Brillen.
- 5) Ungeeignete Kleidung kann sich in Ästen oder im Schritt verfangen, was die Arbeit der Kettensäge beeinträchtigt. Unsachgemäße Kleidung des Benutzers kann zu schweren Verletzungen führen.
 - a. Tragen Sie eng anliegende, schnittfeste Kleidung.
 - b. Entfernen Sie Accessoires, die Verletzungen verursachen könnten, wie Keile und Schmuck.
- 6) Wenn der Benutzer beim Arbeiten mit der Säge in die Nähe der laufenden Kette kommt, kann dies zu schweren Verletzungen führen.
 - a. Tragen Sie für diese Art von Arbeit eine Hose mit angemessenem Schnitenschutz, abhängig von der Geschwindigkeit der Kettensäge.

- 7) Beim Schneiden von Holz kann es zu Verletzungen des Benutzers kommen. Insbesondere kann der Benutzer beim Reinigen der Maschine oder Kette mit der Hand die scharfen Kanten der Kette berühren.
 - a. Tragen Sie beim Arbeiten Schutzhandschuhe mit Schnittschutz.
- 8) Ungeeignetes Schuhwerk kann zum Ausrutschen oder Stürzen führen. Der Benutzer kann sich verletzen, wenn er nach einem Sturz die Kette berührt.
 - a. Verwenden Sie Schutzstiefel für Kettensägen, deren Schutzgrad sich nach der Geschwindigkeit der Kettensäge richtet.

Umgebungsanforderungen

► Umliegende Sicherheitsanforderungen

- 1) Umstehende Personen, Kinder und Tiere, die nicht bemerken, dass Sägemehl oder andere Fremdkörper von der Kettensäge fliegen, können Gefahren ausgesetzt sein. Und sie können schwer verletzt werden.
 - a. Halten Sie Unbeteiligte, Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fern.
- 2) Die Kettensäge ist nicht wasserdicht und kann bei Verwendung im Regen oder in einer nassen Umgebung einen Stromschlag verursachen, der den Benutzer verletzen und die Kettensäge beschädigen kann.
 - a. Benutzen Sie die Kettensäge nicht bei Regen oder in feuchter Umgebung.
- 3) Der Kettensägenmotor kann Funken erzeugen, die in der Umgebung mit brennbaren oder explosiven Materialien einen Brand oder eine Explosion verursachen können. Dies kann zu sehr schweren Verletzungen des Benutzers und Sachschäden führen.
 - a. Verwenden Sie es nicht in einer Umgebung mit brennbaren oder explosiven Materialien.

► Anforderungen an die Maschinensicherheit

Die Kettensäge ist sicher, wenn sie folgende Bedingungen erfüllt:

- 1) Die Kette ist nicht beschädigt.
- 2) Die Kettensäge ist sauber und trocken.
- 3) Der Griff ist in gutem Zustand.
- 4) Der Auslöseschalter funktioniert einwandfrei.
- 5) Das Steuerprogramm funktioniert normal und wurde nicht geändert.
- 6) Das Schmierölzufuhrsystem ist normal.
- 7) Die Tiefe der Zahnnut zwischen Kettenrad und Kette sollte 0,5 mm nicht überschreiten.
- 8) Der Zusammenbau von Schwert und Kette erfolgt nach Anleitung.
- 9) Das Schwert und die Kette sind gut zusammengebaut.
- 10) Die Kette ist richtig gespannt.
- 11) Passend zur Kettensäge wird das Originalzubehör verwendet.
- 12) Zubehör ist passend montiert.

Warnung

Wenn das Produkt die Sicherheitsanforderungen nicht erfüllt, Teile ihre Funktion nicht ordnungsgemäß erfüllen oder der Sicherheitsmechanismus nicht ordnungsgemäß funktioniert, kann es zu schwersten Verletzungen kommen.

- 1) Benutzen Sie nur eine Kettensäge in gutem Zustand. Reinigen und trocknen Sie eine schmutzige oder nasse Kettensäge, bevor Sie sie verwenden.
- 2) Modifizieren Sie Ihre Kettensäge unter keinen Umständen und gemäß den Anweisungen des Herstellers.
- 3) Wenn das Steuersystem nicht ordnungsgemäß funktioniert, verwenden Sie die Kettensäge nicht weiter.

- 4) Verwenden Sie nur Originalzubehör.
- 5) Installieren Sie die Schiene und die Kette gemäß der Anleitung.
- 6) Informationen zur Zubehörinstallation finden Sie im Handbuch.
- 7) Führen Sie nichts in die Kettensäge ein.

► **Sicherheitshinweise für Schwerter:**

Wenn das Schwert die folgenden Bedingungen erfüllt, ist das Schwert sicher:

- 1) Die Funktionen des Schwertes sind intakt.
- 2) Das Schwert ist weder deformiert noch unvollständig.
- 3) Die Tiefe der Schwertrille weist keine offensichtlichen Änderungen auf.
- 4) Die Führung des Schwertes ist glatt und gratfrei.
- 5) Es gibt keine Risse in der Schwertrille.

 **Warnung**

Wenn das Schwert nicht in gutem Zustand ist, passt es nicht richtig an die Kette. Die Kette kann von der Schiene springen, was zu schwersten Verletzungen führen kann.

- 1) Verwenden Sie nur ein unbeschädigtes Schwert.
- 2) Wenn die Nut der Führungsschiene weniger als die Mindesttiefe aufweist, ersetzen Sie sie.
- 3) Reinigen Sie das Schwert nach dem Gebrauch der Kettensäge.

► **Hinweise zur Kettensicherheit:**

Benutzen Sie die Kette nur, wenn sie sicher ist, denn sie entspricht:

- 1) Die Kette ist nicht beschädigt.
- 2) Die Schneiden der Kettenzähne sind scharf.
- 3) Die Kerbtiefe der Zähne der Kettenmesserköpfe entspricht der Beschreibung des Servicezeichens.
- 4) Die Länge der Schneidkanten der Messerköpfe entspricht den Schleifanforderungen.

 **Warnung**

Wenn Teile und Zubehör nicht den Sicherheitsstandards entsprechen, können sie ihre Funktionen nicht ordnungsgemäß erfüllen und die Sicherheitsvorrichtung wird ungültig, was zu sehr schweren Verletzungen oder zum Tod von Personen führen kann.

- 1) Benutzen Sie keine beschädigte Kette.
- 2) Zähne knirschen Die Kette unterliegt den Kriterien des Handbuchs.
- 3) Bei Fragen wenden Sie sich bitte rechtzeitig an den offiziellen Händler.

Vorsichtsmaßnahmen während des Betriebs

► **Vorsichtsmaßnahmen beim Schneiden**

 **Warnung**

- 1) In bestimmten Fällen kann es vorkommen, dass sich der Bediener nicht auf die Arbeit konzentriert und schwere Verletzungen durch Stolpern oder Stürze erleiden.
 - a. Arbeiten Sie stets ruhig und geplant.
 - b. Benutzen Sie die Kettensäge nicht in dunkler Umgebung oder bei schlechter Sicht.
 - c. Benutzen Sie Ihre eigene Kettensäge.
 - d. Benutzen Sie die Kettensäge nicht über Schulterhöhe.
 - e. Seien Sie vorsichtig mit Hindernissen.
 - f. Stellen Sie sich beim Arbeiten mit der Kettensäge auf eine sichere Position ein und achten Sie auf das Gleichgewicht. Verwenden Sie für Arbeiten in der Höhe einen Aufzug oder ein

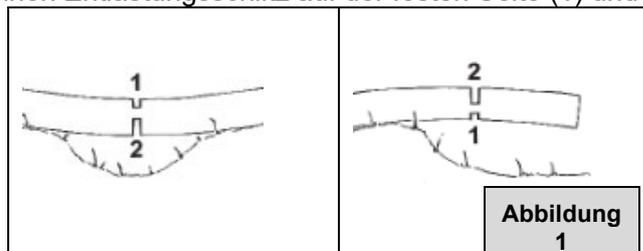
sicheres Gerüst.

- 2) Der Benutzer kann durch die laufende Kette verletzt oder schwer verletzt werden.
 - a. Berühren Sie nicht die bewegliche Kette.
- 3) Die laufende Kette wird heißer und länger und kann von der Schiene springen oder brechen, wenn sie nicht ausreichend gekühlt und nachgespannt wird. Dies kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.
 - a. Stellen Sie sicher, dass das Schmieröl für die Kette ordnungsgemäß funktioniert.
 - b. Prüfen Sie, ob die Kettensägenkette während des Betriebs richtig gespannt ist. Wenn die Kette locker ist, stellen Sie sie bitte rechtzeitig ein.
- 4) Wenn die Kettensäge zu Beginn der Arbeit irgendwelche Unregelmäßigkeiten aufweist, befindet sie sich möglicherweise in einem unsicheren Zustand, was zu schweren Verletzungen oder Schäden führen kann.
 - a. Stellen Sie die Arbeit ein und wenden Sie sich an den offiziellen Händler.
- 5) Die Kettensäge vibriert, wenn sie in Betrieb ist.
 - a. Benutzen Sie Handschuhe.
 - b. Überprüfen Sie, ob die Kettensäge in gutem Zustand ist und alle Komponenten fest sitzen.
 - c. Wenn es weiterhin vibriert, wenden Sie sich an den nächstgelegenen offiziellen Händler.
- 6) Wenn die laufende Kette einen harten Gegenstand berührt, werden Funken erzeugt, die in einer brennbaren Umgebung einen Brand verursachen können. Dies kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.
 - a. Verwenden Sie die Kettensäge nicht in brennbaren, kraftstoff- oder explosionsgefährdeten Umgebungen.
- 7) Die Kettensäge läuft noch einige Zeit weiter, nachdem der Abzug losgelassen wurde, was zu schweren Verletzungen führen kann.
 - a. Warten Sie, bis die Kettensägenkette vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Warnung

Wenn der Baum unter Spannung steht, kann die Führungsschiene klemmen und der Benutzer verliert die Kontrolle über die Kettensäge, was zu schweren Verletzungen führen kann. (Abbildung 1)

- 1) Schneiden Sie einen Entlastungsschlitz auf der festen Seite (1) und dann auf der losen Seite (2).



➤ **Vorsichtsmaßnahmen beim Trimmen**

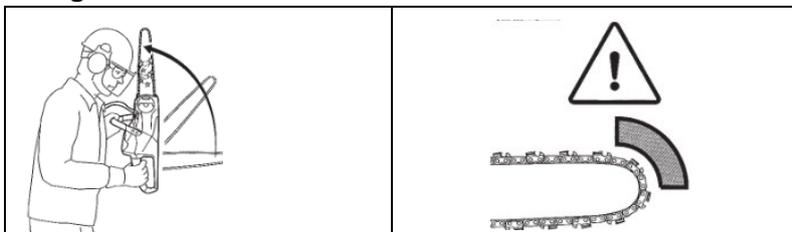
- 1) Wenn zunächst Äste unter einem umgestürzten Baum beschnitten werden, verliert der Stamm seinen Halt und kann rollen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.
 - a. Drehen Sie den Stamm um und schneiden Sie die Äste ab.
 - b. Stellen Sie sich zum Trimmen nicht auf den runden Stamm.

➤ **Vorsichtsmaßnahmen beim Schneiden**

- 1) Unerfahrenen Personen ist es untersagt, sich dem Arbeitsplatz zu nähern, da dies gefährlich ist, andernfalls kann es zu schweren oder tödlichen Personen- und Sachschäden kommen. Vermeiden Sie es aus Sicherheitsgründen, Bäume alleine zu fällen.
- 2) Äste oder andere Gegenstände des umgestürzten Baumes können auf Personen und Gegenstände fallen und schwere Personen- oder Sachschäden verursachen.
 - a. Beurteilen Sie die Fallrichtung des Baumes so, dass er gleichmäßig fällt.

- b. Zuschauern, Kindern und Tieren ist der Aufenthalt innerhalb der 2,5 m langen Bäume nicht gestattet.
 - c. Beobachten Sie die Spitze des Zielbaums und die angrenzenden Bäume, um sicherzustellen, dass beim Fallen der Spitze keine Äste stören.
- 3) Wenn der Baum fällt, kann der Stamm brechen oder in Richtung des Bedieners zurückprallen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.
- a. Planen Sie Ihren Fluchtweg.
 - b. Beobachten Sie die Fallrichtung des Baumes und wählen Sie einen Fluchtweg entlang einer geplanten Route.
 - c. Vermeiden Sie Arbeiten an Hängen oder in instabilen Bereichen.
- 4) Hindernisse am Arbeitsplatz oder im Fluchtweg können eine Evakuierung erschweren. Der Evakuierte kann bei einem Sturz während der Evakuierung schwere oder tödliche Verletzungen erleiden.
- a. Beseitigen Sie Hindernisse am Arbeitsplatz und auf dem Fluchtweg.
- 5) Werden Keile oder Seile am Stamm befestigt, kann der Baum außer Kontrolle geraten und schnell umfallen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden führen kann.
- a. Keine Keile verwenden.
 - b. Im letzteren Fall verwenden Sie das Befestigungsseil.
 - c. Fällt der Baum zu schnell, hören Sie mit dem Fällen auf und nehmen Sie den Fluchtweg.
- 6) Wenn beim Schneiden die Spitze der Schiene einen Gegenstand berührt oder das Holz die Kette erfasst und spannt, kann es zu einem Rückschlag kommen. Wenn das Schwert einen Gegenstand berührt, erzeugt es in manchen Fällen eine plötzliche Reaktionskraft und das Schwert kann zurückprallen und auf den Bediener zufliegen, was zu schweren Verletzungen führen kann.
- 7) Wenn der Baum in seiner Fallrichtung unkontrollierbar ist oder auf einen anderen Baum fällt, kann der Bediener die Fällarbeiten nicht kontrolliert durchführen.
- a. Stoppen Sie den Holzeinschlag und fällen Sie den Baum mit einem geeigneten Fahrzeug und Seilen.

➤ **Rückschlagwarnungen**

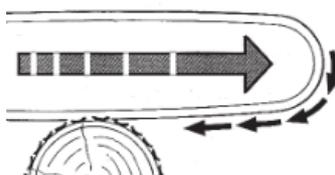


In folgenden Fällen kann die Kettensäge zurückschlagen:

- 1) Die laufende Kettensäge berührt einen harten Gegenstand am Schwert oder bremst plötzlich ab.
- 2) Wenn die Spitze der Schiene bei laufender Kettensäge ist.

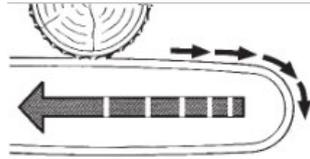
➤ **Spannungswarmmeldungen**

Wenn die Schiene für einen Auf- und Ab-Schnitt verwendet wird, ist die Spannungsrichtung der Kettensäge entgegengesetzt zu der des Bedieners.



➤ Push-Warmmeldungen

Wenn die Schiene für einen Schnitt von unten nach oben verwendet wird, ist die Schubrichtung der Kettensäge zum Bediener gerichtet.



Wenn die laufende Kettensäge einen harten Gegenstand berührt und gegriffen wird, wird die elektrische Kettensäge plötzlich vom Bediener getrennt und die Kontrolle über die Kettensäge geht verloren, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

- a. Halten Sie den Griff der Kettensäge mit beiden Händen fest.
- b. Benutzen Sie die Kettensäge wie im Handbuch beschrieben.
- c. Schneiden Sie, wenn das Schwert stabil ist.
- d. Schneiden mit maximaler Arbeitsgeschwindigkeit.

Reinigung, Wartung und Reparatur

- 1) Während der Reinigung, Wartung und Reparatur kann die Kettensäge plötzlich anlaufen, wenn der Akku des Geräts nicht abgeklemmt ist. Dies kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.
 - a. Unterbrechen Sie die Stromversorgung.
 - b. Entfernen Sie den Akku aus der Kettensäge.
 - c. Entfernen Sie die Schiene und die Kette.
- 2) Ätzende Reinigungsmittel, Hochdruckreinigungsgeräte oder scharfe Reinigungswerkzeuge können die Kettensäge, das Schwert, die Kette, den Akku oder das Ladegerät beschädigen. Wenn Kettensäge, Schwert, Kette, Akku und Ladegerät nicht ordnungsgemäß gereinigt werden, die betroffenen Teile nicht ordnungsgemäß funktionieren oder die Sicherheitsvorrichtung nicht funktioniert, kann es zu schweren Verletzungen kommen.
 - a. Reinigen Sie Kettensäge, Schwert, Kette, Akku und Ladegerät gemäß der Anleitung.
- 3) Wenn Kettensäge, Schwert, Kette, Akku und Ladegerät nicht ordnungsgemäß gereinigt werden, die betroffenen Teile nicht ordnungsgemäß funktionieren oder die Sicherheitsvorrichtung nicht funktioniert, kann es zu schweren Verletzungen kommen.
 - a. Versuchen Sie nicht, die Kettensäge, den Akku oder das Ladegerät zu warten.
 - b. Wenn die Kettensäge, der Akku oder das Ladegerät gewartet werden müssen, wenden Sie sich bitte rechtzeitig an den Händler.
 - c. Befolgen Sie zur Wartung der Schiene und Kette die Beschreibungen im Handbuch.
- 4) Der Benutzer kann sich beim Reinigen oder Warten der Kettensäge durch scharfe Zähne verletzen.
 - a. Schutzhandschuhe tragen.

Vor dem Betrieb zu prüfende Gegenstände

Überprüfen Sie, ob sich die folgenden Elemente in einem sicheren Zustand befinden, und führen Sie alle erforderlichen Maßnahmen vor dem Betrieb durch.

- 1) Die Stücke:
 - a. Haupteinheit der Kettensäge
 - b. Schwert
 - c. Kette
 - d. Batterie
 - e. Ladegerät
- 2) Überprüfen Sie die Batterie
- 3) Der Akku muss vollständig geladen sein.
- 4) Reinigen Sie die Kettensäge
- 5) Montieren Sie die Schiene und die Kette
- 6) Spannen Sie die Kette
- 7) Kettenöl einfüllen
- 8) Überprüfen Sie das Steuerungssystem
- 9) Überprüfen Sie das Schmierölpumpensystem.
- 10) Wenn Sie einen der oben genannten Vorgänge nicht verstehen, verwenden Sie die Kettensäge nicht und wenden Sie sich an den nächstgelegenen offiziellen Händler, bevor Sie das Werkzeug verwenden.

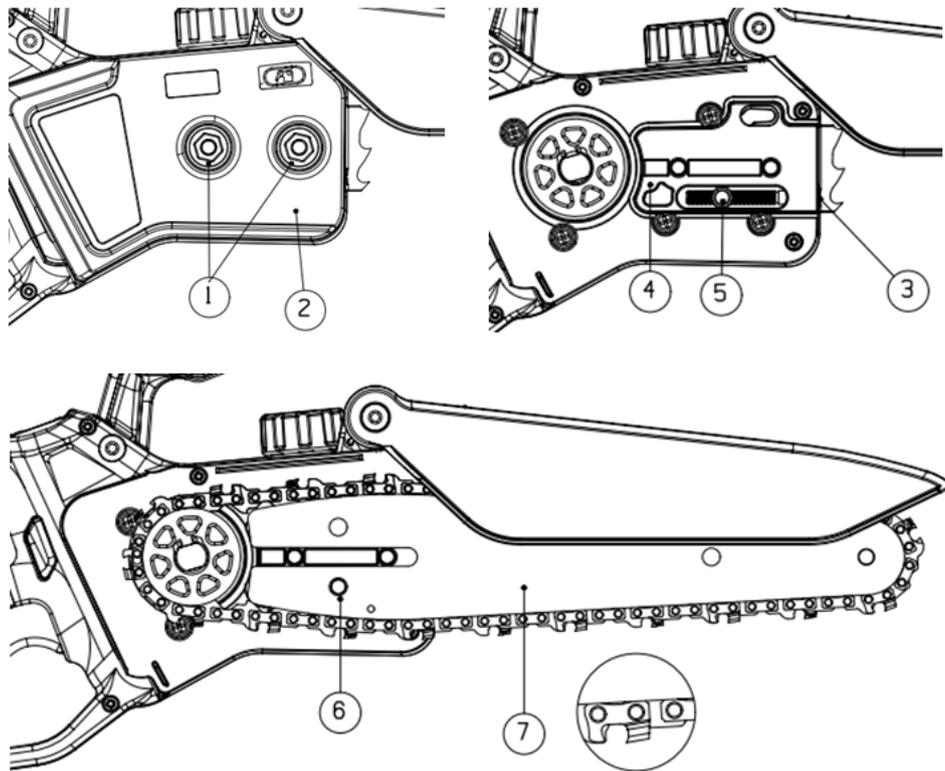
Montage der Kettensäge

Bitte unterbrechen Sie vor den folgenden Vorgängen die Stromversorgung

► Montage der Kette und Schiene

Die Parameter und Spezifikationen der Schwert- und Kettenradketten sind in der Tabelle mit den technischen Daten aufgeführt

- 1) Schalten Sie die Kettensäge aus und ziehen Sie den Akku ab.
- 2) Drehen Sie die Mutter mit einem Inbusschlüssel.① „gegen den Uhrzeigersinn, bis die Kettenabdeckung entfernt werden kann“②“.
- 3) Entfernen Sie die Kettenradabdeckung.②“
- 4) Stellen Sie die Spannungseinstellschraube ein.③ „Legen Sie das Schwert auf den Körper der Kettensäge“④ „Und setzen Sie die Schwertbefestigungssäule ein“⑤ „im Befestigungsloch“⑥ „des Schwertes.
Hinweis: Die Vorder- und Rückseite des Schwertes können verwendet werden.⑦“, und die Markierung kann auf der Vorder- oder Rückseite erfolgen.
- 5) Legen Sie die Kette in die Nut der Schiene und beachten Sie die Pfeilmarkierung auf der Kappe für die Schnittrichtung der Kette.
- 6) Decken Sie die Kettenradabdeckung ab und ziehen Sie die Mutter fest.



► Demontage der Kette und Schiene

- 1) Drehen Sie die Mutter "①" gegen den Uhrzeigersinn, bis die Kettenradabdeckung entfernt werden kann ②.
- 2) Entfernen Sie die Kettenradabdeckung.
- 3) Stellen Sie die Spannungseinstellschraube ein. ③, um die Kette zu lösen.
- 4) Entfernen Sie die Kette und die Schiene.

► Kettenspannung

Bei laufender Kettensäge kann es vorkommen, dass sich die Kette von selbst lockert. Passen Sie bei Bedarf die Kettenspannung entsprechend den Betriebsspezifikationen an.

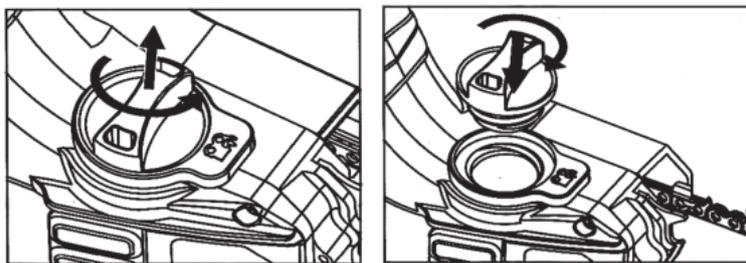
- 1) Schalten Sie die Kettensäge aus und unterbrechen Sie die Stromversorgung.
- 2) Drehen Sie die Mutter "①" gegen den Uhrzeigersinn, um es zu lösen.
- 3) Stellen Sie die Spannungseinstellschraube ein. ③"
 - a. Die Zähne des Kettenantriebs befinden sich nahe dem Boden der Schienennut.
Die Kette lässt sich einfach am Schwertschlitz entlangziehen.
- 4) Wenn Sie eine Carving-Schiene verwenden: Stellen Sie die Kettenspannung ein und ziehen Sie die Kette von Hand. Sie können sehen, dass sich die Hälfte der Antriebszähne außerhalb der Nut der Schiene befindet.
- 5) Wenn sich die Kette nicht von Hand bewegen lässt: Lösen Sie die Kettenrad-Überwurfmutter und den Knopf und stellen Sie die Spannschraube ein, bis sich die Kette leicht entlang der Schienennut ziehen lässt.
- 6) Ziehen Sie die Kettenradabdeckung fest.

► Kettenölaufuhr

Kettenöl kann die Kette schmieren und kühlen:

- 1) Schalten Sie die Kettensäge aus und entfernen Sie den Akku.
- 2) Stellen Sie die Kettensäge waagrecht mit dem Tankdeckel nach oben auf.
- 3) Reinigen Sie den Öltank und seine Umgebung mit einem feuchten Tuch abwischen.
- 4) Drehen Sie den Deckel der Ölkanne gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie ihn abnehmen können.

- 5) Entfernen Sie den Deckel von der Ölkanne.
- 6) Füllen Sie das Kettenöl bis zum entsprechenden Stand ein, um ein Überlaufen zu verhindern.
- 7) Decken Sie den Deckel der Ölkanne ab und ziehen Sie ihn fest.

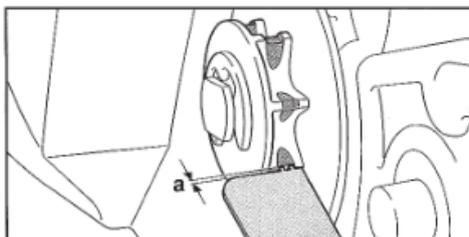


Überprüfen Sie die Kettensäge

⚠ Schalten Sie die Kettensäge aus, wenn Sie Folgendes tun.

➤ Inspektion des Kettenrades

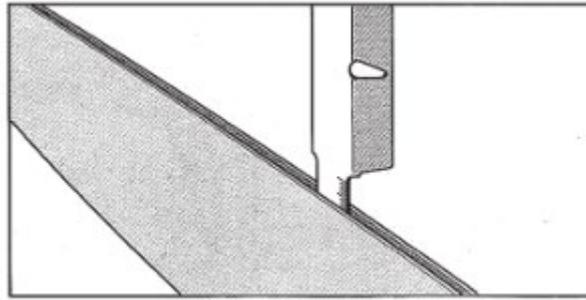
- 1) Schalten Sie die Kettensäge aus und schalten Sie den Strom aus.
- 2) Entfernen Sie die Kettenrad-Schutzkappe.
- 3) Entfernen Sie die Schiene und die Kette.
- 4) Messen Sie die Tiefe der Kettenradnut mit einem Tiefenmessgerät.



- 5) Wenn die Rillentiefe 0,5 mm überschreitet, verwenden Sie die Kettensäge nicht und wenden Sie sich schnellstmöglich an den Händler, um das Kettenrad auszutauschen.

➤ Schwertinspektion

- 1) Schalten Sie die Kettensäge aus und unterbrechen Sie die Stromversorgung.
- 2) Entfernen Sie die Kette und die Schiene.
- 3) Messen Sie die Tiefe der Schwertnut und beziehen Sie sich für die Tiefe auf unsere Norm.
- 4) Bitte tauschen Sie das neue Schwert rechtzeitig aus, wenn folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - a. Das Schwert ist beschädigt.
 - b. Die gemessene Tiefe liegt unter der minimal zulässigen Tiefe.
 - c. Der Schlitz der Kettensäge ist deformiert und beschädigt.
- 5) Bitte wenden Sie sich bei Fragen rechtzeitig an den Händler.

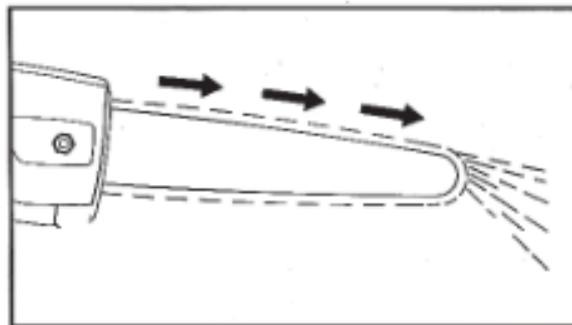


► Inspektion des Kettenölaustritts

- 1) Stellen Sie das Kettensägeschwert direkt auf den sauberen Boden.
- 2) Schalten Sie die Kettensäge ein.
 - a. Das Kettenöl wird ausgestoßen und das Öl ist deutlich sichtbar auf dem Boden direkt unter der Schiene zu sehen.
 - b. Dies weist auf einen normalen Ölaustritt aus der Kettensäge hin.

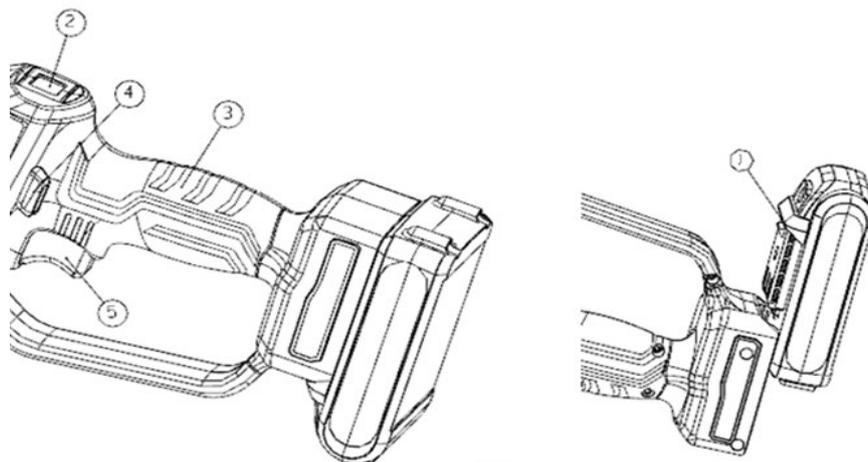
Wenn kein Öl zu sehen ist:

- 3) Lieferkettenöl.
- 4) Überprüfen Sie das Kettenöl erneut.
- 5) Ölfreie Kettensäge: Verwenden Sie keine ölfreien Kettensägen und wenden Sie sich rechtzeitig an den Händler. Kettenöl ist unerlässlich.

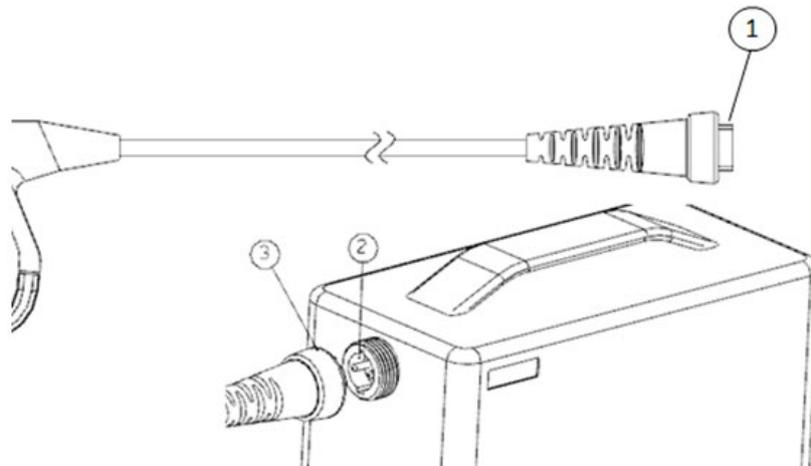


► Inbetriebnahmeinspektion

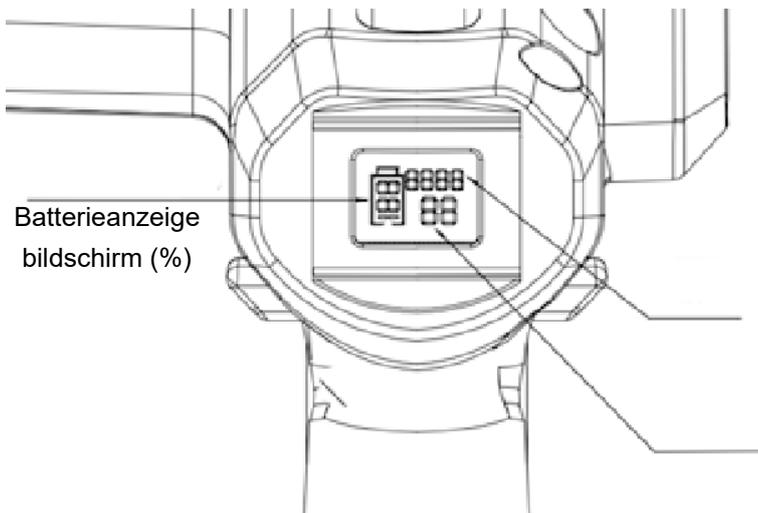
- a. Stellen Sie sicher, dass Kinder oder andere Personen im Umkreis von 15 Metern um den Arbeitsplatz nicht sichtbar sind und achten Sie darauf, ob sich Tiere in der Nähe befinden.
- b. Einschaltreferenz für Modell mit eingelegtem Akku: Akku ausrichten "①" mit dem Kartensteckplatz des Geräts und drücken Sie darauf, bis der Akku einrastet und einrastet.



- c. Hinweis zum Einschalten des Rucksack-Akku-Modells: „Netzkaabel ausrichten“ ① „Mit dem Schlitz und stecken Sie ihn in den Akku“ ②, und ziehen Sie den Knopf fest "③".



d. Starten Sie die Maschine und halten Sie den Griff fest⁽³⁾, drücken Sie den Selbstverriegelungsschalter "⁽⁴⁾„Mit dem Daumen den Abzug betätigen“⁽⁵⁾". Zu diesem Zeitpunkt ist der Bildschirm „⁽²⁾“ leuchtet auf und der Inhalt des Bildschirms wird auf dem Bildschirm angezeigt (Hinweis: Es gibt keinen Schritt⁽²⁾ bei Modellen ohne Bildschirm) und die Maschine startet normal. (Hinweis: Beim Starten der Maschine dürfen Kette und Schwert nicht mit Gegenständen in Berührung kommen.)



Anzeige: Stunden/Minuten
 Betätigen Sie den Abzug und zählen Sie die Zeit
 1. Normales Anzeigefeld für Sekunden
 2. Zeigen Sie den Fehlercode an, nachdem das Problem auftritt

	Zustand	Überwachung
Batterieanzeige	Niedriger Batteriestatus	Das Rahmenlogo des 2-Hz-Akkus blinkt (zeigt 0 % an)
	Die Entladekapazität beträgt weniger als 25 %.	Das Logo des Batterierahmens blinkt mit 1 Hz (zeigt die aktuelle prozentuale Leistung an)
	Die Entladekapazität beträgt mehr als 25 %.	Konstant hell (zeigt den aktuellen Prozentsatz der Batterie an)
Anzeige des Fehlercodes		
E2	Über-/Unterspannungsfehler	Langsames Blinken 1 Hz
E3	Startfehler	Blitz 2 Hz
E3	Überstromfehler	Langsames Blinken 1 Hz
E5	NTC-Unterbrechungs-/Kurzschlussfehler	Langsames Blinken 1 Hz
E6	Überhitzungsfehler der MOS-Röhre	Überwachung

Hinweis: Wenn der oben genannte Fehler nicht behoben werden kann, wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen offiziellen Händler, der Ihnen helfen kann.

➤ **Einhändige Kettensägenbedienung**

Warnung

Wenn die Kettensäge abprallt, springt sie zurück in Richtung des Benutzers. Dies kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen

- Achten Sie beim Schneiden darauf, mit maximaler Geschwindigkeit zu schneiden.
- Schneiden Sie nicht mit der Schwertspitze.
- Wenn Sie mit dem Schneiden beginnen, halten Sie die Kettensäge auf Höchstgeschwindigkeit und das Schwert senkrecht.
- Abhängig von der Breite des Schwertes ist seine Spitze den gefälltten Bäumen ausgesetzt.
- Addieren Sie das Gewicht der Kettensäge zum Schwert.

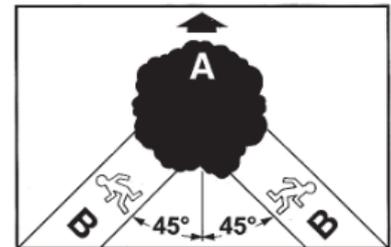
➤ **Baumzweige beschneiden**

- Setzen Sie das Kettensägenswert auf die zu schneidenden Äste
- Die Kette läuft auf Hochtouren.
- Schneiden Sie die Zweige mit der Spitze des Schwertes ab.
- Abspannzweige schneiden: Schneiden Sie zunächst eine kleine Öffnung auf der losen Seite und schneiden Sie unterhalb der dichten Seite durchgehend ein.

➤ **Fällen**

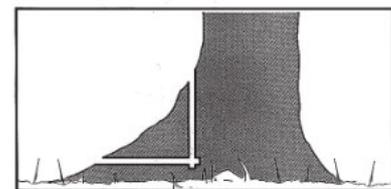
1. Bestätigung und der Fluchtweg

- Der Fluchtweg (B) weist einen Öffnungswinkel von 45° entgegen der Richtung (A) der Baumfallrichtung auf.
- Stellen Sie sicher, dass Route (B) frei von Hindernissen ist.
- Sie können die Spitze des Baumes sehen.



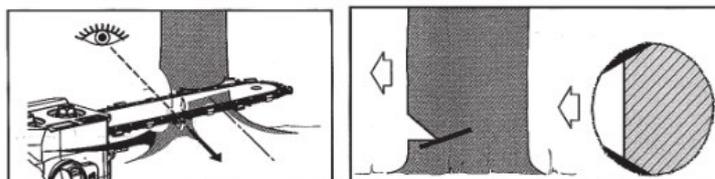
2. Behandlung der Wurzeln gefälltter Bäume.

- Räumen Sie Hindernisse unter Bäumen und in Arbeitsbereichen um.
- Reinigen Sie die überflüssigen Teile der Wurzeln.
- Bei großen Bäumen mit dicken Wurzelstümpfen: Zuerst vertikal und dann horizontal schneiden, um überflüssige Wurzelteile zu entfernen.



3. Schneiden Sie den Keil in eine C-Form

Der Keil bestimmt die Fallrichtung. Schneiden Sie den Keil auf der abfallenden Seite des Baumes und schneiden Sie den Keil so nah wie möglich über dem Boden. Machen Sie zunächst einen horizontalen Schnitt, der 1/5 bis 1/3 so tief ist wie der Stammdurchmesser. Schneiden Sie den Keil nicht zu tief und dann diagonal ein.

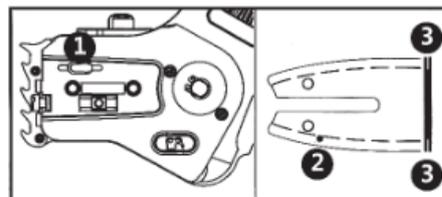


- Schneiden Sie die gesamte Breite des betroffenen Teils des Keils ab.

- b. Der Rückenschnitt erfolgt absolut horizontal in einer Höhe knapp über der Grundlinie des Schals, so dass zwischen dem Rückenschnitt und der Pflanzlinie eine Breite von etwa 1/10 des Stammdurchmessers verbleibt.
- c. Als Scharnier dienen die Baumfasern aus dem ungeschnittenen Teil des Stammes. Auf keinen Fall darf direkt der gesamte Stamm geschnitten werden, da sonst die Fallrichtung des Baumes nicht bestätigt werden kann und rechtzeitig ein Keil in den dorsalen Schnitt eingesetzt werden kann.
- d. Zur Aufrechterhaltung des dorsalen Schnittes dürfen nur Kunststoff- oder Aluminiumkeile verwendet werden, Eisenkeile sind im gelösten Zustand nicht zulässig.

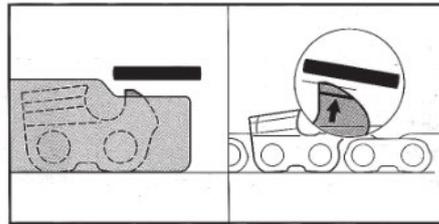
Kettensägenreinigung

- 1) Kettensägenreinigung
 - a. Schalten Sie die Kettensäge aus und schalten Sie den Strom aus.
 - b. Reinigen Sie das Gehäuse der Kettensäge mit einem feuchten Tuch.
 - c. Entfernen Sie die Kettenrad-Schutzkappe.
 - d. Reinigen Sie die Umgebung des Kettenradumfangs und des Kettenradkörpers mit einem feuchten Tuch.
 - e. Verwenden Sie zum Reinigen des Akkuladegeräts eine weichere Bürste.
 - f. Montieren Sie die Kettenrad-Abdeckplatte.
- 2) Reinigen Sie das Schwert und die Kettensäge
 - a. Schalten Sie die Kettensäge aus und schalten Sie den Strom aus.
 - b. Entfernen Sie die Schiene und die Kette.
 - c. Reinigen Sie den Ölauslass (1), den Öleinlass (2) und die hintere Nut der Stange (3) mit einer weichen Bürste.
 - d. Reinigen Sie die Kette mit einer weichen Bürste.



Wartung

- 1) **Wartung des Kettenrades**
 - a. Der Benutzer kann das Kettenrad nicht selbstständig demontieren.
 - b. Wenn das Kettenrad beschädigt oder defekt ist; Benutzen Sie dieses Gerät nicht und wenden Sie sich an den Händler, um es rechtzeitig auszutauschen.
 - 2) **Schwertpflege: Wenn sich am Rand der Schwertrille Grate befinden, polieren Sie diese bitte rechtzeitig.**
 - a. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an den nächstgelegenen offiziellen Händler.
 - 3) **Kettenschleifen**
 - a. Verwenden Sie zum Schärfen der Kette eine spezielle Rundfeile.
- 1) Achten Sie darauf, dass die Feile nur in Vorwärtsrichtung angesetzt wird und beim Zurückziehen den Schneidzahn nicht berührt. Schärfen Sie zunächst den kürzesten Zahn, dessen Länge als Referenzmaß für andere Zähne in der Kette dient:
 - a. Die Rundfeile muss zur Teilung der Kette passen.
 - b. Die Rundfeile bearbeitet die Zähne von innen nach außen.
 - c. Je nach Winkel des Schneidkopfes in eine Richtung feilen.
 - d. Zahnwinkel beibehalten.
 - e. Schleifen Sie die kleinen Zähne der Messerköpfe entsprechend der Tiefe der Schwertnut.



- f. Bitte wenden Sie sich bei Fragen rechtzeitig an den Händler.

Technische Daten

	Modell	MB600
1	Schnittdurchmesser	0~200mm
2	Nennspannung	DC18V
3	Nennleistung	600W
4	Kettengeschwindigkeit	0~18m/s
5	Kettenspezifikation	1/4'
6	Spezifikation der Kettenplatte	4/6/8 Zoll
7	Gewicht	≤2kg
Batterie (Lithium)		
1	Fähigkeit	4,0 Ah
2	Stromspannung	18V
3	Arbeitszeit	3-5h
4	Batteriegewicht	0,5 kg
Ladegerät		
1	Nennspannung	100–240 V Wechselstrom, 50–60 Hz
2	Ladezeit	2-2,5h

Hinweis: Das Recht vorbehalten, Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Spezifikationen und Akkupacks können variieren.

Garantie

Für dieses Tool gewährt das Unternehmen dem Endverbraucher – unabhängig von den Verpflichtungen des Händlers aus dem Kaufvertrag – folgende Garantien:

Die Garantiezeit beträgt 24 Monate ab Lieferung des Gerätes, die durch den Original-Kaufbeleg bestätigt werden muss. Bei gewerblicher Nutzung und Mietnutzung verkürzt sich die Gewährleistungsfrist auf 12 Monate. Ausgenommen von dieser Garantie sind Verschleißteile und Mängel, die durch die Verwendung von ungeeignetem Zubehör, Reparaturen mit Teilen, die keine Originalteile des Herstellers sind, Gewalteinwirkung, Stöße und Bruch sowie übermäßige Überlastung des Motors entstehen. Der Garantiersatz umfasst nur defekte Teile, nicht komplette Geräte. Garantiereparaturen werden ausschließlich von autorisierten Händlern oder dem Kundendienst des Unternehmens durchgeführt. Im Falle eines Eingriffs durch nicht autorisiertes Personal erlischt die Garantie.

Sämtliche Versand- bzw. Versandkosten sowie etwaige sonstige Folgekosten gehen zu Lasten des Kunden.

Umfeld

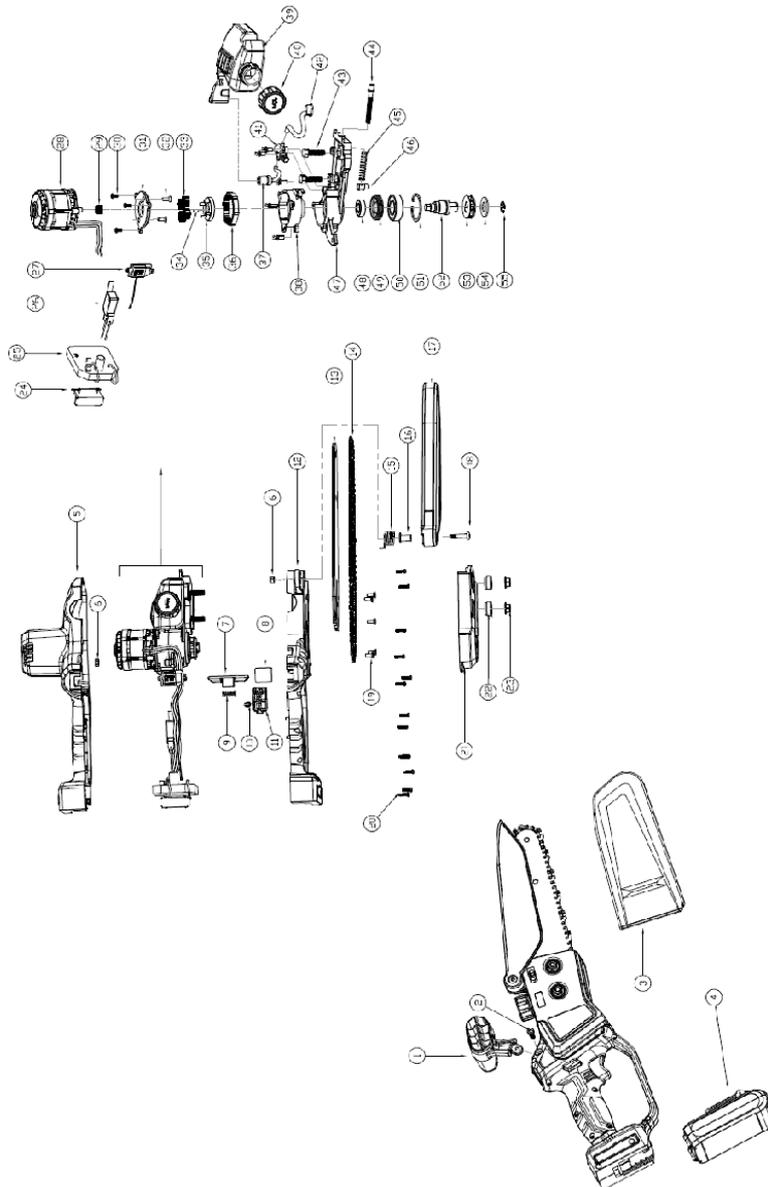


Schütten Sie überschüssiges Kettenschmiermittel oder 2-Takt-Kraftstoffgemisch niemals in die Kanalisation oder ins Erdreich, sondern entsorgen Sie es fachgerecht und umweltfreundlich, zum Beispiel bei einer Sondersammelstelle oder einer Mülldeponie.

Sollte Ihr Gerät irgendwann einmal nicht mehr funktionieren oder Sie es nicht mehr benötigen, entsorgen Sie das Gerät nicht über den Hausmüll, sondern entsorgen Sie es umweltgerecht. Entleeren Sie die Öl-/Schmiermittel- und Kraftstofftanks vollständig und entsorgen Sie den Abfall an einer speziellen Sammelstelle oder Deponie. Entsorgen Sie das Gerät außerdem bei einer entsprechenden Sammel-/Recyclingstelle. Auf diese Weise können Kunststoff- und Metallteile getrennt und recycelt werden. Informationen zur Entsorgung von Materialien und Geräten erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Verwaltung.

Explosionszeichnung

ANOVA



EG-Konformitätserklärung

ALNOVA

VERTRIEBSGESELLSCHAFT

MILLASUR, SL
RUA EDUARDO PONDAL, Nr. 23 PISIGÜEIRO
15688 OROSO - A CORUÑA
SPANIEN

EG-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

In Übereinstimmung mit den verschiedenen CE-Richtlinien wird hiermit bestätigt, dass die in diesem Dokument bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konstruktion und Konstruktion sowie gemäß dem vom Hersteller aufgedruckten CE-Zeichen den einschlägigen und grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen entspricht . der oben genannten EG-Richtlinien. Diese Erklärung bestätigt, dass das Produkt das CE-Symbol tragen darf.

Im Falle einer Änderung der Maschine und dieser Änderung, die nicht vom Hersteller genehmigt und dem Händler mitgeteilt wurde, verliert diese Erklärung ihren Wert und ihre Gültigkeit.

Maschinenname: BATTERIEKETTENSÄGE

Modell:**MB600**

Anerkannter und genehmigter Standard, dem es entspricht:

Richtlinie 2006/42/EG

Richtlinie2014/35/EU

Laut Norm:

EN 62841-1:2015/AC:2015

EN ISO 12100:2010,

EN 55014-1:2017/A11:2020

EN 55014-2:2015

EN 60335-1:2012+A14:2019

EN 62233:2008

Firmenstempel

MILLASUR, S.L.U.

Rúa Eduardo Pondal,23 - Pol.EMP..Sigüeiro
15688-Oroso-A Coruña

Tel.(+34) 981 69 64 65 - Fax (+34) 981 69 08 61

e-mail: millasur@millasur.com

CIF: B-15 749 922